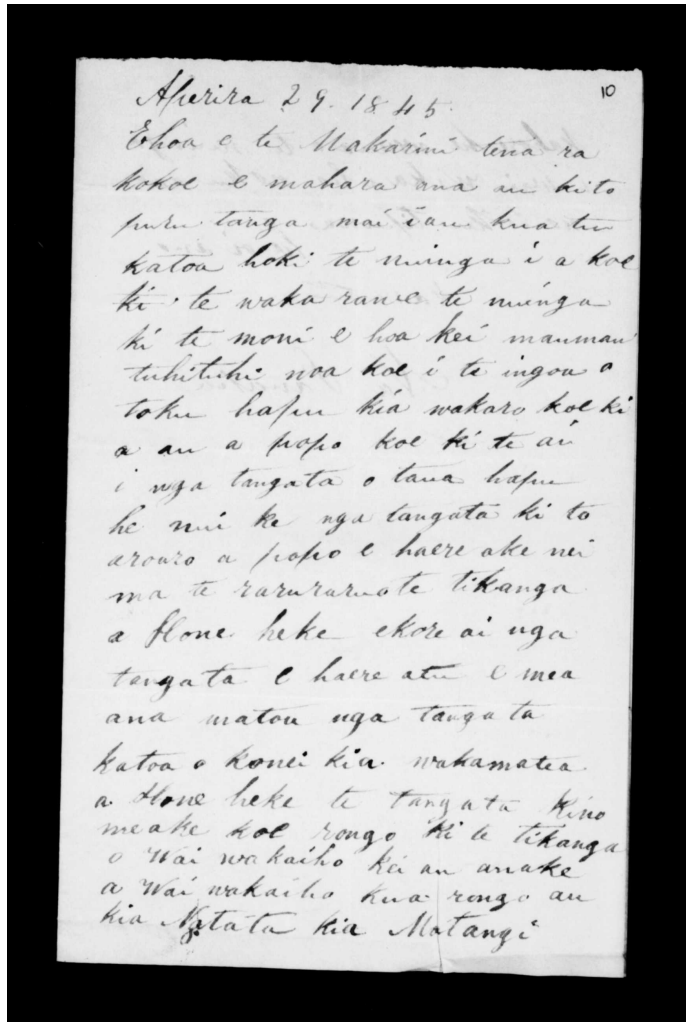


3 pages written 29 Apr 1845 by Panapa to Sir Donald McLean, related to Waikato Region, Tainui (Waka)



29 Aperira 1845

29 April 1845

E hoa, e Te Makarini,

Friend, McLean,

Tena ra ko koe. E mahara ana au ki to purutanga mai i au, kua tu katoa hoki te nuinga i a koe ki te whakarawe te nuinga ki te moni. E hoa, kei maumau tuhituhi noa koe i te ingoa o toku hapu kia whakaaro koe ki a au. Apopo koe kite ai i nga tangata o taua hapu, he nui ke nga tangata ki to aroaro apopo, e haere ake nei. Ma te raruraru o te tikanga a Hone Heke, e kore ai nga tangata e haere atu. E mea ana matou nga tangata katoa o konei, kia whakamatea a Hone Heke, te tangata kino.

Greetings to you there. I remember your opposition to me when the majority stood with you to furnish them with the money. Friend, don't waste time writing the name of my tribe, but think of me. Tomorrow you should see the people of that tribe, and there could be many people [assembling] before you tomorrow. But because of the problems with Hone Heke's behaviour, some people may not attend. We, all the people here, say that Hone Heke should be put to death, he is a bad man.

Meake koe rongo ki te tikanga o Waiwakaiho, kei au anake a Waiwakaiho. Kua rongo au ki a Ngatata ki a Matangi,

Soon you will hear the decision about Waiwakaiho; Waiwakaiho is mine alone. I have listened to Ngatata and Matangi,

3 pages written 29 Apr 1845 by Panapa to Sir Donald McLean, related to Waikato Region, Tainui (Waka)

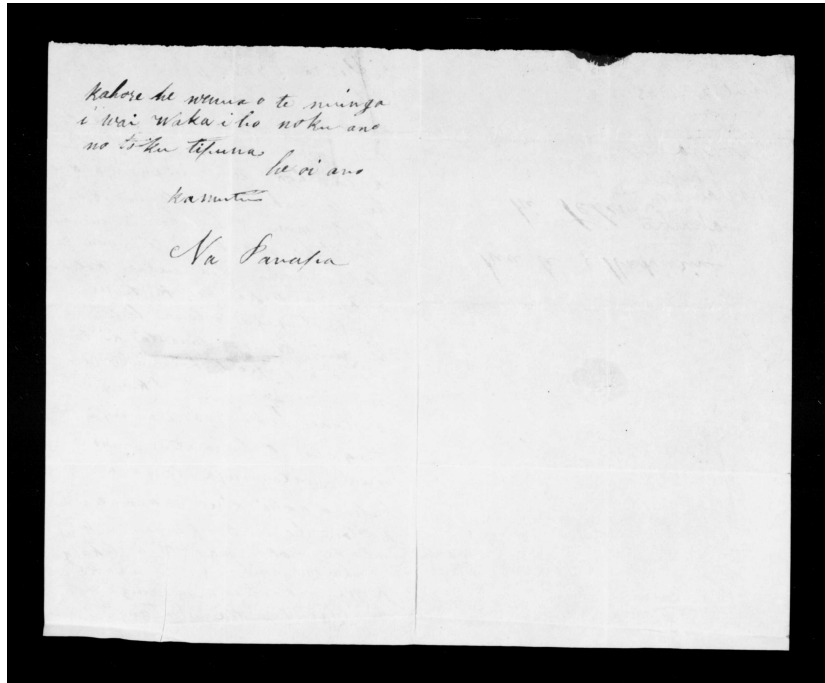
kahore he whenua o te nuinga i Waiwakaiho, noku ano, no  
toku tipuna. Heoi ano, ka mutu.

but the majority have no holdings at Waiwakaiho; [the land]  
is my own, it is from my ancestor. That's all, the end.

Na  
Panapa

From  
Panapa

[Note on following page] 'April 29, 1845. Panapa respecting  
his claims on Waiwakaiho.'



# MANUSCRIPTS & PICTORIAL

3 pages written 29 Apr 1845 by Panapa to Sir Donald McLean, related to Waikato Region, Tainui (Waka)

